

AWWAD

YA' QUB

N

کورکیس عواد

الکندی

يعقوب بن اسحاق الكندي

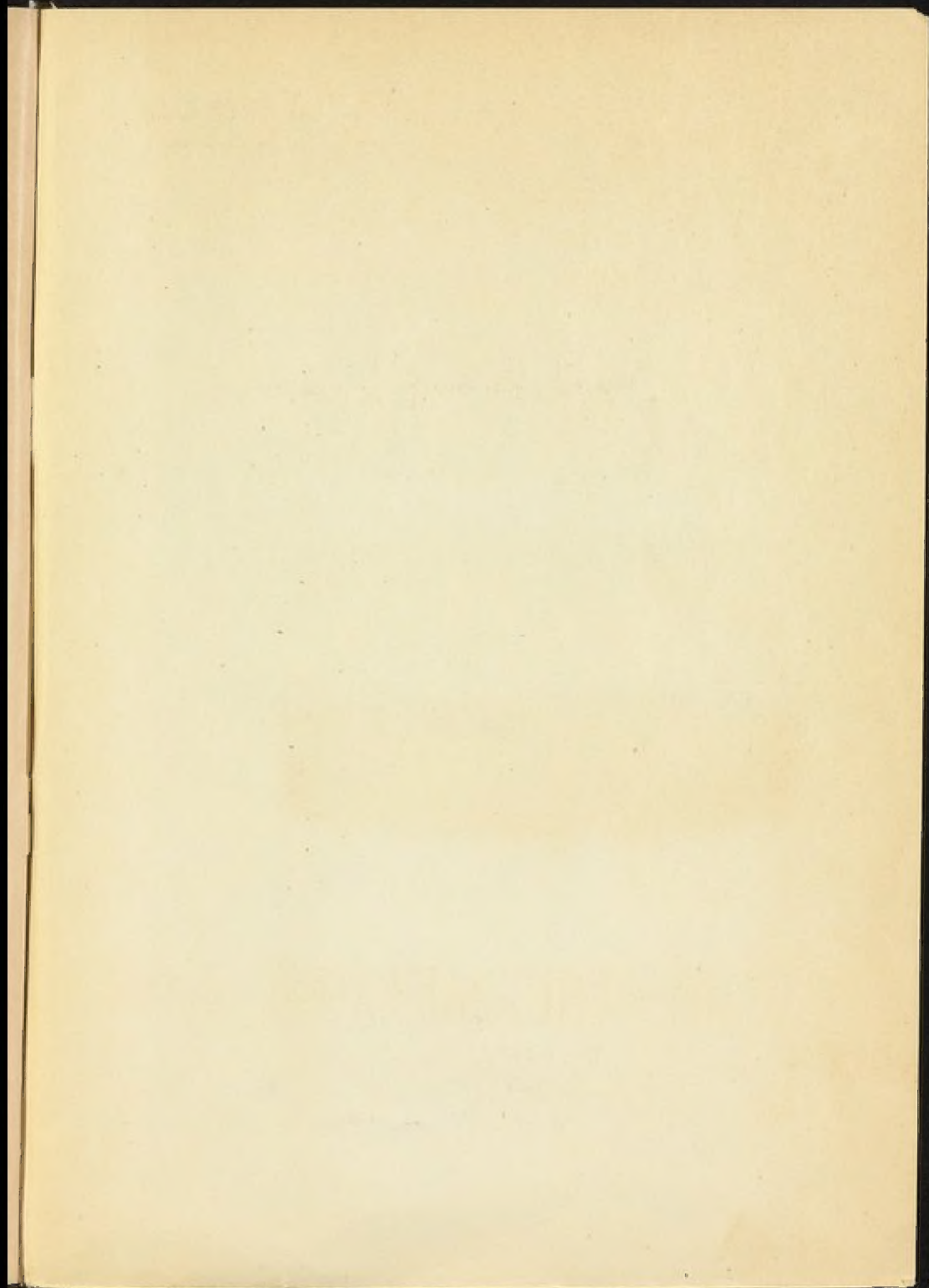
حياته وأثاره

اصدرتها مديرية الفنون والثقافة الشعبية بوزارة الارشاد

بمناسبة العيد الالفى لبغداد والكندى المشمول برعاية

سيادة الزعيم الامين عبدالكريم قاسم

١٩٦٢





32101 021684590

Awwād

سلسلة الثقافة الشعبية - ٥٠

Ya'qūb

يعقوب بن اسحاق الكندي

حياته وآثاره

تأليف

كور كيس عواد

اصدرته مديرية الفنون والثقافة الشعبية بوزارة الارشاد
بمناسبة العيد الالفى لـ بغداد والكندى المشمول برعاية
سيادة الزعيم الامين عبدالكريم قاسم رئيس الوزراء
والقائد العام للقوات المسلحة

١٩٦٢

2271

50959

564



32101 021684590

تمهيد

1-22-64
9

تتبعاً للجمهورية العراقية ، حكومة وشعباً ، لاقامة مهرجان حافل في مدينة بغداد ، تحيي فيه ذكرى مفكر عربي ذائع الصيت ، وفيلسوف عظيم يعد من مشاهير فلاسفة العالم ، ومؤلف ضرب في عالم التأليف بسهم صائب ، وعالم لم يكن يشق له غبار في ميادين الكيمياء والطب والموسيقى والفلك والرياضيات والمنطق والطبيعات . وهو في ذلك كله ، يعد في الرعيل الاول بين الكتبة العرب القدامى الذين تناولوا في مؤلفاتهم شتى هذه الموضوعات ، فوفوها حقها من البحث والتحصيل ، على قدر ما كان عليه العلم يوم ذلك من تقدم واتساع .

ذلكم هو أبو يوسف يعقوب بن اسحاق الكندي ، الملقب بـ « فيلسوف العرب » ، أحد أقطاب الفكر في القرن الثالث للهجرة (التاسع للميلاد) ، الذي اشتهر في عصره بالتبحر في فنون الحكمة اليونانية والفارسية والهندية ، وكان له أثر بعيد في تطور الثقافة من بعده ، على ما سيأتي التنويه به في تضاعيف هذه الرسالة الوجيزة التي نضمها اليوم بين أيدي القراء .

كوركيس عواد

بغداد

الكندي

١ - اسمه ونسبه :

يكنى بأبي يوسف . واسمه يعقوب بن اسحق . وقد اشتهر بالكندي ، لأنه كان من أبناء قبيلة « كنده » العربية ، احدى القبائل العريقة فسى التاريخ ^(١) . وأصل كنده فى بلاد اليمن ، ولكن بطونا منها نزحت عنها فى مناسبات الى أمصار اخرى ، فصارت ذات فروع فى العراق والشام والأندلس .

ان غير واحد من المؤلفين الأقدمين ، كابن النديم (ألف كتابه حوالى سنة ٣٧٧ هـ) ، والقاضى صاعد الاندلسى (المتوفى سنة ٤٦٢ هـ) ، والقفطى (المتوفى سنة ٦٤٦ هـ) ، قد ساق سلسلة نسب الكندي ، على اختلاف بينهم فى السبابة ، وتفاوت فى عدد الأجيال . فأوصلهم ابن النديم الى الجد التاسع والعشرين ^(٢) . وأبلغهم صاعد الى اثنين وثلاثين ^(٣) . وانتهى القفطى فى ايرادهم الى الجد الرابع والثلاثين منهم ^(٤) .

ولقد تولى بعض اجداد الكندي الملك فى حضرموت واليمامة

(١) جبهة انساب العرب : لابن حزم الاندلسى (تحقيق ١ . ليفى بروفنسال . طبعة دار المعارف - القاهرة ١٩٤٨ ، ص ٣٩٩ - ٤٠٠) . ومعجم قبائل العرب : لعمر رضا كجالة ٣ [دمشق ١٩٤٩] ص ٩٩٨ - ١٠٠٠ .

(٢) الفهرست : لابن النديم (طبعة فلوجل . ليبسك ١٨٧١) ص ٢٥٥ .

(٣) طبقات الامم : للقاضى صاعد الاندلسى (طبعة شيخو . بيروت ١٩١٢) ص ٥١ .

(٤) اخبار الحكماء باخبار العلماء : للقفطى (طبعة ليرت . ليبسك ١٩٠٣) ص ٣٦٦ .

والبحرين . ومنهم من عاش قبل الاسلام ، ومنهم من نشأ بعده . وكانوا
في أيام جاهليتهم واسلامهم من ذوي المجد واليسار .

كان لبني كندة في الاسلام ، ذكر في الفتوح والتورات . ومنهم
من ولي الولايات ، ومنهم من تقلد القضاء ^(٥) .

ومن أجداد الكندي الذين نوه بذكرهم التاريخ ، قيس بن معدى
كرب : كان ملكا على جميع كندة ، عظيم الشأن . وقد مدحه الأعشى
بأربع قصائد طوال ^(٦) .

ومنهم الأشعث بن قيس ، أحد الوافدين الى النبي (ص) ^(٧) . كان قبل
ذلك ملكا على جميع كندة أيضا .

ينتهي نسب الكندي في الاسلام ، الى الأشعث بن قيس . فتكون
سلسلة نسبه في العصر الاسلامي ، كالآتي : يعقوب بن اسحاق بن الصباح
بن عمران بن اسماعيل بن محمد بن الأشعث بن قيس .

كان أبو اسحاق بن الصباح ، أميرا على الكوفة للمهدي والرشيد .
وذكر بن حزم الأندلسي ، ان اسحاق بن الصباح ، أبا الفيلسوف يعقوب
الكندي ، ولي بالكوفة . كان شاعرا ، مرجئا ، متكلمًا ، وله حديث .
كما ذكر أن يعقوب أخا اسمه الصباح بن اسحاق ، هلك في حياة أبيه ^(٨) .
على أن فيلسوفنا الكندي ، هو ولا ريب ، أعظم بنى كندة شهرة ،
وأبعدهم أثرا ، وأبقاهم ذكرا .

٢ - حياته :

على بعد صيت الكندي ، وجلالة قدره في العلم والفلسفة ، لم تقف
على مايفي بالمرام من ترجمة حياته . فهناك أمور كثيرة تضل بسيرته ،

(٥) فيلسوف العرب والمعلم الثاني : لمصطفى عبدالرازق (القاهرة
١٩٤٥ ؛ ص ٩) .

(٦) ديوان الاعشى (طبعة جاير . لندن ١٩٢٨) . القصائد ٢-٥ المنشورة
في ص ٢٢ - ٤١ .

(٧) طبقات ابن سعد (طبعة سترستين ٦ [ليندن ١٩٠٩] ص ١٣) .

(٨) جمهرة أنساب العرب . ص ٣٩٩ - ٤٠٠ .

ما زالت تفتقر الى أن تستجلى وتعرف معرفة يقينية : فسنة ولادته ، والبلدة التي ولد فيها ، ونشأته الاولى ، وأين درس ، وعلى من تلقى العلم ، وسنة وفاته ، وأشياء أخرى مختلفة : أمور يحيط بها إبهام ويكتنفها غموض . ذلك ان المراجع العربية القديمة المنتهية إلينا ، اما انها قد اختلفت في تعيين تلك الحقائق الاساسية ، او انها قد لزمته بشأنها جانب الصمت . فلم تسعفنا بالوقوف على ما يجب معرفته . وغاية ما يتحصل من ذلك لا يخرج عن حدود الظن ولا يتجاوز باب الاستنتاج .

ففى بعض الروايات ، ان الكندى ولد فى البصرة . ولكن الأرجح انه ولد فى الكوفة ، وقد كان أبوه عاملا على الكوفة زهاء عشرين عاما . ولد الكندى فى أخريات حياة أبيه الذى توفى فى زمن الخليفة العباسى هارون الرشيد . ومن الثابت ان وفاة الرشيد كانت قد وقعت فى سنة ١٩٣ هـ (٨٠٩ م) . ويغلب على الظن ان الكندى ولد حوالى سنة ١٨٥ هـ (٨٠١ م) على ما انتهى إليه تحقيق أجلة الباحثين فى هذا الموضوع (٩) .

كان الكندى طفلا حين توفى والده . فنشأ فى الكوفة فى رعاية أمه التي لم تأل جهدا فى تنشئته على حب العلم والاقبال عليه ، بعد أن أنست منه ذكاه متوقدا وميلا متزايدا الى اكتساب فنون المعرفة من مناهلها . تلقى الكندى مبادئ العلم ، فى أيام صباه ، على شيوخ لقنوه القراءة والكتابة ، ودرس القرآن وعلوم الدين والكلام . وليس من سبيل الى معرفة أحد من أولئك الشيوخ الذين بشوا فيه مبادئ العلوم المذكورة . وبعد أن أحرز الكندى قسطا من هذه العلوم ، قصد بغداد عاصمة الخلافة العباسية . وما من شك فى ان بغداد كانت يومذاك متارا للعلم ومبارة للعلماء : فيها يجدون أمهات الكتب ونقائس المراجع متوفرة فى خزائن مدارسها ومساجدها وقصورها وبيوت جمهرة من علمائها وأعيان

(٩) دائرة المعارف الاسلامية (مادة « الكندى ») بقلم دى بور . و « فيلسوف العرب والمعلم الثانى » لمصطفى عبدالرازق . ص ١٨ .

رجالها • وفيها بلقون التشجيع على المضي في شتات العلم والنبوغ في كثير
من فروع المعرفة •

فلا مراء في أن يأخذ الكندي ، بعد انتقاله الى بغداد ، في التوغل في
العلوم العقلية حين أقبل بنفسه على مدارسة ما انتهى اليه من كتب تَمَسَّل
فيها خلاصة تلك العلوم • وجدير بالذكر أن هاتيك الكتب قد ترجمت
أو اخضعت عن أمهات لغات العلم يومذاك • فهي مستقاة من تاليف يونانية
وسريانية وفارسية وهندية • ففي وسعنا القول ، ان مؤلفي تلك الكتب ، هم
«أساتذة» الكندي الحقيقيون ، واليهي يرجع أعظم الفضل في كيانه العلمي •
اما سنة وفاة الكندي ، فقد اختلف الباحثون في تعيينها ، فذهبوا في
ذلك مذاهب شتى ، زعم بعضهم انها كانت سنة ٢٤٦هـ • وقال غيرهم انها
سنة ٢٥١هـ • وفريق ثالث يرى انها كانت ٢٥٢هـ • ورابع ٢٥٨هـ •
وآخر ٢٦٠هـ •

ومهما يكن من تضارب الرأي في تحديد سنة وفاة الكندي • فان
ذلك لا يحول دون القول بأنه كان من ائداد المئة الثالثة للهجرة (القرن
التاسع للميلاد) •

هذا ، وينبغي أن لا يتيسر أمر الكندي الفيلسوف الذي عليه مدار هذه
الرسالة ، غيره من المؤلفين الذين اشتهروا بنسبتهم أيضا الى كندة • ومن
عرف بالكندي :

١ - أبو عمر محمد بن يوسف بن يعقوب الكندي ، المتوفى بعد
سنة ٣٥٥هـ • مؤرخ • من مؤلفاته كتاب الولاية وكتاب القضاة • وقد
طبعا •

٢ - عبدالمسيح بن اسحاق الكندي ، من أهل القرن الثالث
للهجرة • له « رسالة الى عبدالله بن اسماعيل الهاتمي » • طبعت •

اجتمع في الكندي مزاي جعلت منه عالم عصره . فقد كان الى ذكائه
وتأقّب بصره ، عظيم الاكباب على المطالعة ، ذووياً على اكساب العلم .

ما ان أتم الكندي بعلوم اللغة والأدب ، وشدا من علوم الدين شيئاً ،
حتى اتصل بعلم الكلام وشارك المتكلمين في مباحثهم . ولم يقف عند هذا
الحد ، بل انه اقتحم غمار الفلسفة وما اليها من علوم قديمة منقولة عن
تراث اليونان والفرس والهنود ، تلك العلوم التي كان يطلق عليها حينذاك
« العلوم الدخيلة » . ولقد دفعه تطلبه هاتيك العلوم ، وتطلعه الى ان يستقيها
من مناهلها ، الى ان يتعلم اللغة اليونانية ، ولا يبعد ان يكون قد نقل الى
العربية ألواناً من ذخائرها النضرة . بل لقد عمد الى ما نقله غيره من المترجمين
القدامى ، فأبجال فيه قلمه وتناوله بالاصلاح والتعديل . فهو جدير بأن
ينعت بالمنقح للفلسفة اليونانية . بل ان من يتسج آثار الكندي ، يدرك انه
الى تمكنه من اللغة اليونانية ، كان عارفاً باللغة السريانية ، فكان يتقل منها
ايضاً الى العربية .

قال ابن أبي أصيبعة (المتوفى سنة ٦٦٨ هـ) ، نقلًا عن أبي معشر
في كتاب « المذاكرات » لشاذان : « حذاق الترجمة في الاسلام ، أربعة :
حنين بن اسحق ، ويعقوب بن اسحق الكندي ، وثابت بن قرة الجرائي ،
وعمر بن الفَرخان الطبري » (١٠) .

ولقد أوجز ابن النديم في صفة الكندي ، ولكنه أفاد ، حين قال :
« فاضل دهره وواحد عصره في معرفة العلوم القديمة بأسرها » (١١) .
وأعظم بها من شهادة عظيمة تصدر عن عالم جليل ثبت كآين النديم !

ونوه القفطي به في أثناء ترجمته ، فقال : « المشتهر في الملة الاسلامية

(١٠) عيون الأنباء في طبقات الأطباء : لابن أبي أصيبعة (طبعة بيروت)
٢ : ١٧٩ .

(١١) الفهرست ٢٥٥ .

بالبحر في فنون الحكمة اليونانية والفارسية والهندية • متخصص بالحكام
النجوم واحكام سائر العلوم » (١٢) •

وذكر صاعد الاندلسي ، انه « لم يكن في الاسلام ، من اشتهر عند
الناس بعلوم الفلسفة حتى سموه فيلسوفا ، غير يعقوب » (١٣) •

ولقد اُجداد سليمان بن حسان الاندلسي المعروف بابن جليجل (من
أهل القرن الرابع للهجرة) ، في التعريف بالكندي وما كان عليه من سعة
في العلم ، بقوله : « ان يعقوب بن اسحق الكندي : شريف الاصل ، بصرى ،
كان جده ولى الولايات لبني هاشم ، وترك البصرة وضيعته هناك • وانتقل
الى بغداد ، وهناك تأدب • وكان عالما بالطب ، والفلسفة ، وعلم الحساب ،
والمنطق ، وتأليف المحون ، والهندسة ، وطبائع الاعداد ، والهيئة ، وعلم
النجوم • ولم يكن في الاسلام فيلسوف غيره احتذى في تواليفه حذو
ارسطاطاليس • وله تواليف كثيرة في فنون من العلم • وخدم الملوك مباشرة
بالادب • وترجم من كتب الفلسفة الكثير ، وأوضح منها المشكل ، ولخص
المستصعب ، وبسط العويص » (١٤) •

ويبدو في علم الكندي ذلك التفاعل العجيب بين الثقافات القديمة حين
تتقارب وتتمازج ، لاسيما الثقافة اليونانية التي نقل بعض تراثها الى اللغة
العربية في عصر الترجمة الذهبي الذي امتاز به صدر الدولة العباسية في
ايام المنصور والمهدي والرشيد ، ولاسيما في أيام المأمون •

ذكر ابن نباتة المصري (المتوفى سنة ٧٦٨ هـ) ، في سياق ترجمة
الكندي ، ما هذا بعضه : « انتقل يعقوب الى بغداد (١٥) • واشتغل بعلم
الادب ، ثم بعلوم الفلسفة جميعها ، فأقننها • وحل مشكلات كتب الاوائل

(١٢) اخبار الحكماء ٣٦٦ - ٣٦٧ •

(١٣) طبقات الامم ٥٢ •

(١٤) عيون الانبياء ٢ : ١٧٩ • وانظر : طبقات الأطباء والحكماء : لابن جليجل
(تحقيق : فزاد سيد • القاهرة ١٩٥٥ ، ص ٧٣ - ٧٤) •

(١٥) فلقد كان قبل ذلك في الكوفة ، اذ ان اباها كان ، على ما ذكرنا سابقا ،
من ولاة الاعمال بالكوفة وغيرها في أيام المهدي والرشيد •

وحذا حذو ارسطاطاليس . وصنف الكتب الجليلية الجيدة ،
وكنزت فوائده وتلامذته . وكانت دولة المعتصم تتجمل به وبمصفاته وهي
كثيرة جدا ، (١٦) .

وأشاد أبو الريحان البيروني (المتوفى سنة ٤٤٠ هـ) ، بعلم الكندي
في الجواهر والاحجار . قال في ما وقف عليه من مؤلفات في هذا الباب :
« ولم يقع الي من هذا الفن ، غير كتاب ابي يوسف يعقوب بن اسحاق الكندي
في الجواهر والاشياء ، قد افترع فيها عذرتة وظهر ذروته ، كاختراعه
البدائع في كل ما وصلت اليه يده من سائر الفنون ، فهو امام المحدثين
وأسوة الباقيين » (١٧) .

ولم يكنف البيروني بهذا الثناء على الكندي ، بل سرح - وهو من هو -
انه قد تابع الكندي في اكثر تحرياته العلمية في هذا الموضوع (١٨) .

٤ - مؤلفاته :

ما من شك في ان الكندي ، كان من المؤلفين المكثرين . فلقد ألف
كثرا ورسائل جيدة ، أحصاها من عني بترجمته من الاقدمين ، فاذا هي
في جملتها تربى على مئين واربعين كتابا ورسالة . وهذا شيء كثير بالقياس
الى ذلك العصر الذي كان يحيا فيه . نعم ان جملة من تلك المؤلفات
لا تعدو ان تكون ، في عرف كُتّاب عصرنا « مقالة » تنشر في مجلة من
المجلات السائرة . ومن ثمة نجد بعض تأليفه « رسائل » لا يمتد النفس في
مدى الواحدة منها الى اكثر من ورقين او ثلاث .

تناول الكندي في مؤلفاته ، أفانين شتى من العلم والفلسفة . وقد سرد
أسماء هذه المؤلفات واحدا واحدا ، جماعة من المصنفين الاقدمين كابن
(١٦) شرح العيون شرح رسالة ابن زيدون : لابن نباتة (بولاق ١٢٧٨ هـ ،
ص ١٢٣) .

(١٧) الجواهر في معرفة الجواهر : للبيروني (حيدر اباد ١٣٥٥ ص ، ص
٣١ - ٣٢) .

(١٨) الجواهر . ص ٣٢ .

القديم والقفطى وابن أبى أصيبه ، وتابعهم بعض المؤلفين المحدثين (١٩) فى هذا الشأن . ولكنهم اختلفوا جميعا فيما بينهم بالزيادة والنقص ، كما اختلفوا فى ايراد عناوين بعضها .

ومما تحسن الاشارة اليه ، ان ابن التديم ، سئد المهرسين القدماء ، حاول ان يبوب مؤلفات الكندى بحسب موضوعاتها ، فجعل تلك الموضوعات سبعة عشر صنفا . وفى ما يأتى ثبت بهاتيك الصنوف وبعدد الكتب التى ألفتها فى كل منها :

التسلسل	الصنف	عدد الكتب
١	كتبه الفلسفية	٢٢
٢	المنطقية	٩
٣	الحسابيات	١١
٤	الكسريات	٨
٥	الموسيقىات	٧ (٢٠)
٦	التجوميات	١٩
٧	الهندسيات	٢٣
٨	الفلكيات	١٦
٩	الطبييات	٢٢
١٠	الاحكاميات (٢١)	١٠
١١	الجدليات	١٧
١٢	النفسيات	٥
١٣	السياسيات	١٢

(١٩) من هؤلاء : جميل العظم ، فى « عقود الجواهر فى تراجم من لهم خمسون تصنيفا فمائة فأكثر » (بيروت ١٣٢٦ هـ ، ص ١٠٠ - ١٠٨) .
 واسماعيل باشا البغدادي ، فى « هدية العارفين اسماء المؤلفين وآثار المصنفين » (٢ [استانبول ١٩٥٥] ص ٥٣٧ - ٥٤٤) . وتاريخ الادب العربى لبروكلمان

Brockelmann, Geschichte der Arabischen Litteratur.
 (I 209 — 210 ; SI 372 — 374).

(٢٠) يؤخذ من مراجع أخرى ، ان عددها تسعة كتب .

(٢١) أى احكام علم التنجيم .

١٤	• الأحاديث (٢٢)	١٤
٨	• الأبعاد (٢٣)	١٥
٥	• التقديمات (٢٤)	١٦
٣٣	• الأنواع (٢٥)	١٧

المجموع ٢٤١

• ما طبع من مؤلفاته

ان كثيرا من مؤلفات الكندي قد ضاع ، فأصبحنا لا نعلم من أمره غير تلك العناوين التي سردناها بعض المؤلفين المتقدمين على ما أسلفنا .

أما ما سلم منها ، فحاجب منها قد طبع ، وحاجب آخر مازال مضمورا بين مجاميع المخطوطات العربية ، فهو بعد كل البعد عن أن تتناول أيدي جمهرة القراء ، ينتظر من يتولى تحقيقه ونشره في يوم من الأيام .

ولسنا في مقام ذكر أسماء جميع تلك المؤلفات التي صنفها الكندي ، فإن المؤلفين القدماء والمحدثين الذين أئلفنا إليهم قبل قليل ، قد وقوا الموضوع حقّه . فليرجع الى مؤلفاتهم من يرغب في الوقوف على عناوينها .

واتما نجتزئ ، في هذا الفصل ، بذكر أسماء ما طبع من مؤلفات الكندي ، ليكون في وسع الباحث ، اذا شاء ، ان يرجع إليها بعد ان يسرعتها له الطباعة .

وقبل أن نورد أسماء ما طبع من « نصوص » تلك المؤلفات ، نود أن

(٢٢) يدخل في ذلك مؤلفات شتى تناول أحداث الجو ، والبرد ، والضباب ، وكوكب الذؤابة (المذنب) ، واختلاف الأزمنة ، والعلة التي لها يبرد أعلى الجو ويسخن ما يقرب من الأرض .

(٢٣) يدخل في ذلك : أبعاد مسافات الاقاليم ، والمسكن ، والربع المسكون ، واستخراج بعد مركز القمر عن الأرض ، ومعرفة أبعاد قتل الجبال ، وآلة يستخرج بها أبعاد الاجرام ، وآلة يعرف بها بعد المعانيات .

(٢٤) في مقدمة المعرفة .

(٢٥) يدخل في هذا الباب موضوعات شتى : كالجواهر وانواع الحجارة ، وتلويح الزجاج ، والاصباغ ، والسيوف ، والعمود ، والاطعمة ، والحيل ، والحد والجذر ، والمرايا المحرقة ، والنحل ، والحشرات ، وعلة الرعد والبرق والتلج والبرد والصواعق والظفر .

تتوه بأمر ذي بال : ذلك أن جماعة من علماء الغرب الأقدمين ، أو قل
طلّاع المستشرقين في العصور الوسطى ، قد عرفوا مؤلفات الكندي منذ
مئات السنين ، وتدارسوها ، وأقبلوا إلى نقلها إلى اللغة اللاتينية . وهـ اللاتينية .
يوم ذاك ، لغة العلم السائدة في أوروبا .

عرف الكندي في مؤلفاته المترجمة إلى اللاتينية ، باسم Alkindus
ومن أقدم المستشرقين الذين اشتبهوا بنقل مؤلفات الكندي إلى اللاتينية :
جيرارد دي كريمونا Gerard di Cremona (١١١٤ - ١١٨٧ م) . فقد
ترجم طائفة كبيرة منها ، كان لها أثر عميق في ثقافة الشعوب اللاتينية
وتقدمها العلمي .

ولعل من الخير أن نشير في هذا الصدد ، إلى أن طائفة من تلسك
المترجمين ، قد فقدت أصولها العربية . فأنهت بنا عن طريق ترجماتها
اللاتينية . ونولا ذلك لأضحت أثرا بعد عين .

ما إن انتشرت « الطباعة » في أوروبا ، حتى طبعت تلك « الترجمات »
اللاتينية . فإذا بأحد مؤلفات الكندي المنقولة إلى اللاتينية ، يطبع في مدينة
البندقية سنة ١٥١٧ م ، وآخر في ستراسبورغ سنة ١٥٣٩ م .
ثم تكرر طبعها في العصر الحديث .

ولم يكن جيرارد دي كريمونا ، أوحده المتعين بترجمة مؤلفات
الكندي إلى اللاتينية . بل قد عرف غيره أيضا . ومنهم أرنلدس فيلانوفاس
Arnaldus Villanovanus (من أهل القرن الثالث عشر للميلاد) .
ومما نقله كتاب في معرفة قوى الأدوية المركبة للكندي .

ولقد نشرت للكندي كتب كثيرة في ترجماتها اللاتينية المنحدرة إلىنا
من العصور الوسطى ، ومعها تعليقات من عمل المستشرق ألبينو ناجي
Albino Nagy ، في ميستر سنة ١٨٩٧ م .

وهناك كتاب للكندي في الهندسة ، من ترجمة جيرارد دي كريمونا ،
نشره وشرحه Björnbo ، Vogel في ليبسك سنة ١٩١٢ .

ونشر فيدمان Eilhard Wiedman رسالة الكندي في المد
والجزر سنة ١٩٢٢ (٢٦) .

وليس هنالك شك ، في ان المنهج الفلسفي للكندي ، لا يأتى فيه
على جلسته ، دون ان تنتشر آثاره المترجمة الى اللاتينية مع نقلها الى العربية .
ان كان أصلها العربي قد ضاع ، فيتصدى ذوو الاختصاص لبيان قبسها .

* * *

فاذا عدنا الى « النصوص العربية » لمؤلفات الكندي ، ألفينا جماعة من
العلماء والباحثين والمحققين المعاصرين ، قد عتوا بها ف تناولوها بالدرس
والتحقيق والتمحيص ، ونشروها بنصوصها ، ونقلوا بعضها الى لغات
أجنبية .

ولعل أعظم من تحظى لمؤلفات الكندي فابروها الى عالم النشر ،
الاساذ المحقق المدقق ، محمد عبد الهادى أبو ريدة . فقد نشر خمسا
وعشرين رسالة من مصنفات الكندي ، سلكها في مجموعة نفيسة موسومة
بـ « رسائل الكندي الفلسفة » ، ظهرت مطبوعة في مجلدين ، تولت
نشرهما دار الفكر العربى في القاهرة .

الاول : طبع بمطبعة الاعتماد ، سنة ١٩٥٠ ، ٣٨٤ ص .
الثاني : طبع بمطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر ، سنة ١٩٥٣ ،
١٥٣ ص .

وحرى بالذكر ، ان الناشر الفاضل قد صدر المجموعة ، بدراسة
نمينة وافية عن الكندي وآرائه الفلسفية . كما قدم لكل رسالة منها بمقدمة
تحليلية حسنة ضافية . أما تحقيقه لنصوص الرسائل ذاتها ، فقد أوفى
فيه على الغاية .

(٢٦) الدر ميلى : العلم عند العرب وأثره في تطور العلم العالمى - نقله
الى العربية الدكتور عبد الحليم النجار والدكتور محمد يوسف موسى .
(القاهرة ١٩٦٢ ، ص ١٤٩ ، ١٥٣ ، ٤٨٢) .

يحتوى المجلد الاول من هذه المجموعة ، على الكتب والرسائل
الآتية :

- ١ - كتاب الكندي فى الفلسفة الاولى : كتبه للخليفة المعتصم بالله العباسى ،
وقد تولى الخلافة بين عام ٢١٨ و ٢٢٧ هـ (٨٣٣ - ٨٤٢ م) •
(رسائل الكندي الفلسفية • ص ٨١ - ١٦٢) •
- ٢ - رسالة الكندي فى حدود الاشياء ورسومها (٢٧) (ص ١٦٣-١٧٩) •
- ٣ - رسالة الكندي فى الفاعل الحق الاول التام والفاعل الناقص الذى هو
بالمجاز • (ص ١٨٠ - ١٨٤) •
- ٤ - رسالة الكندي فى ايضاح تناهى جرم العالم (٢٨) : كتبها الى أحمد
بن محمد الخراسانى • (ص ١٨٥ - ١٩٢) •
- ٥ - رسالة الكندي فى مائة (٢٩) ما لا يمكن ان يكون لانهاية له وما الذى
يقال : • لا نهاية له • (٣٠) • (ص ١٩٣-١٩٨) •
- ٦ - رسالة الكندي فى وحدانية الله وتناهى جرم العالم (٣١) : كتبها الى
علي بن الجهم ، الشاعر المشهور ، المتوفى سنة ٢٤٩ هـ • (ص
١٩٩ - ٢٠٧) •
- ٧ - رسالة الكندي فى الابانة عن العلة الفاعلة القريبة للكون والفساد •
(ص ٢٠٨ - ٢٣٧) •
- ٨ - رسالة الكندي فى الابانة عن سجود الجرم الاقصى وطاعته لله
عز وجل : كتبها الى أحمد بن المعتصم • (ص ٢٣٨ - ٢٦١) •
- ٩ - رسالة الكندي فى أنه توجد جواهر لا أجسام • (ص ٢٦٢-٢٦٩) •
- ١٠ - رسالة الكندي فى القول فى النفس المختصر من كتاب ارسطو وفلاطون
[أفلاطون] وسائر الفلاسفة • (ص ٢٧٠-٢٨٠) •

(٢٧) نشرها أولا فى مجلة «الازهر» ١٨ [القاهرة ١٣٦٦ هـ] ص ١٨٦-١٩٩ •

(٢٨) نشرها أولا فى الازهر ١٨ : ٣٨١ - ٣٨٧ •

(٢٩) اى ماهية •

(٣٠) نشرها أولا فى الازهر ١٨ : ٣٨٨ - ٣٩٢ •

(٣١) نشرها أولا فى الازهر ١٨ : ٣٩٣ - ٤٠٠ •

- ١١- كلام للكندی فی النفس : مختصر وجيز * (ص ٢٨١-٢٨٢) .
 ١٢- رسالة للكندی فی ماهية النوم والرؤيا * (ص ٢٨٣-٣١١) .
 ١٣- رسالة للكندی فی العقل * (ص ٣١٢-٣٥٨) .
 ١٤- رسالة الكندی فی كمية كتب ارسطوطاليس وما يحتاج اليه فی
 تحصيل الفلسفة * (ص ٣٥٩ - ٣٨٤) .

* * *

أما المجلد الثاني من هذه المجموعة ، فيحتوى على الكتب والرسائل
 الآتية :

- ١٥- رسالة الكندی فی الجواهر الخمسة * (ص ٣٥٥) .
 ١٦- رسالة الكندی فی الابانة عن أن طبيعة الفلك مخالفة لطبائع العناصر
 الاربعة * (ص ٣٦-٤٦) .
 ١٧- رسالة الكندی الى أحمد بن المنصور فی ان العناصر والجرم الاقصى
 كرية الشكل * (ص ٤٧ - ٥٣) .
 ١٨- رسالة الكندی فی السبب الذى له نسبت التقدم الاشكال الخمسة
 الى الاسطوانات * (ص ٥٤ - ٦٣) .
 ١٩- رسالة الكندی فی الجرم الحامل بطباعه اللون من العناصر الاربعة
 والذى هو علة اللون فی غيره * (ص ٦٤ - ٦٨) .
 ٢٠- رسالة الكندی فی العلة التى لها تكون بعض المواضع لانكاد تُمطر
 (ص ٦٩ - ٧٥) .
 ٢١- رسالة الكندی فی علة كون الضباب * (ص ٧٦-٧٨) .
 ٢٢- رسالة الكندی فی علة الثلج والبرد والبرق والعواصف والرعد
 والزهمير * (ص ٧٩ - ٨٥) .
 ٢٣- رسالة الكندی فی العلة التى لها يبرد أعلى الجو ويسخن ما قرب من
 الارض * (ص ٨٦ - ١٠٠) .
 ٢٤- رسالة الكندی فی علة اللون اللازوردى الذى يرى فی الجو فی
 جهة السماء ويظن انه لون السماء * (ص ١٠١ - ١٠٨) .

٢٥- رسالة الكندي في العلة الفاعلة للمد والجزر : كتبها الى بعض اخوانه .
(ص ١٠٩ - ١٣٣) .

* * *

ومما يحسن التنويه به ، ان الأستاذ الدكتور أحمد فؤاد الاهواني ،
كان سابقا الى تحقيق « كتاب الكندي في الفلسفة الاولى » ، المشار اليه في
الرقم (١) من « رسائل الكندي الفلسفية » . فقد نشره في كتاب لطيف ،
تقدمه ترجمة تحليلية وافية بالمرام عن الكندي . (دار احياء الكتب العربية
لعيسى البابي الحلبي وشركاه . القاهرة ١٩٤٨ ، ١٤٨ ص) .

كما نشر رسالة الكندي في « القول في النفس » ، المشار اليها في
الرقم (١٠) من « رسائل الكندي الفلسفية » . (أنظر : مجلة « الكتاب » ،
٦ [دار المعارف - القاهرة ١٩٤٨] ص ٣٩٩ - ٤٠٥) .

كما ان المستشرقين م . جويدي ، ر. ولزر ، سبق لهما ان حققا
« رسالة الكندي في كمية كتب ارسطاطاليس وما يحتاج اليه في تحصيل
الفلسفة » المشار اليها في الرقم (١٤) من « رسائل الكندي الفلسفية » ،
ونشرا نصها العربي مع ترجمة وتعليق باللغة الايطالية (٢٢) .

ونشر الاب يوحنا قمبر (٢٣) ، أربعة من رسائل الكندي ، وهي التي
نرى في « مجموعة رسائل الكندي » تحت الأرقام (٢) و (٦) و (١٠)
و (١٣) .

(٢٢)

Guidi (M.) e Walzer (R.) : Studi su AL-Kindi I. Uno
scritto introduttivo allo studio di Aristotele. (Memorie della
Classe di Scienze Morali, Storiche e Filologiche. Anno cccxxvi,
Serie VI, Vol. VI, Fasc. V, Roma 1940; p. 375-419).

(٢٣) فلاسفة العرب : الحلقة (٨) : الكندي . (المطبعة الكاثوليكية -
بيروت ١٩٥٤ ، ص ٣١ - ٦٧) .

والرسالة رقم (١٠) ، أعنى بها ، القول فى النفس .. الشيخ ، ،
نشرها ولزر (٣٤) .

* * *

أما ما طبع من مؤلفات الكندى الأخرى ، فهى :
٢٦- رسالة الكندى فى السيوف وأجناسها : حققها ونشرها الأستاذ الدكتور
عبد الرحمن زكى (القاهرة ١٩٥٢ ، ٣٦ ص) . وهى مستلة من
« مجلة كلية الآداب » بالقاهرة ، المجلد ١٤ الجزء ٢ ، ديسمبر
١٩٥٢ .

٢٧- رسالة يعقوب بن اسحق الكندى فى الحيلة لدفع الاحزان : حققها
ونشرها المستشرقان هـ . رنر ، و ر. ولزر ، مع ترجمة وتعليق
باللغة الايطالية (٣٥) .

٢٨- رسالة فى ملك العرب وكميته : نشرهما المستشرق أوتو لست
فى كتاب :

Oriental Researches. (Leipzig 1857; pp. 261 - 309).

وانظر فى ذلك : يوسف البان سركيس : معجم المطبوعات العربية
والعربية (الحقل ١٥٧٣) ، وجرجى زيدان : تاريخ آداب اللغة
العربية ٢ [تحقيق الدكتور شوقي ضيف] ص ٢٥٠ .

٢٩- رسالة فى التنجيم . طبعت . ذكر ذلك الأستاذ خير الدين الزركلى (٣٦) .

(٣٤) R. Walzer: Un frammento nuovo di Aristotele. (Stud.
Ital. di Fil. class. NS XIV, 1937; pp. 125-137).

(٣٥) H. Ritter e R. Walzer: Studi su AL-Kindi II : Uno
Scritto morale inedito di AL-Kindi. (Memorie della Classe di
Scienze Morali, Storiche e Filologiche, Ser. VI, Vol VIII, Roma
1938; PP. 5-63).

(٣٦) الأعلام : خير الدين الزركلى . (الطبعة الثانية . القاهرة ١٩٥٧)
٩ : ٢٥٦ .

٣٠- خمس رسائل : أولاها في « ماهية العقل » للكندى • طبعت فيما ذكر الزركلي (٣٧) •

٣١- كيمياء العطار والتصعيدات : نشره المستشرق كارل كرايسر • (ليسك ١٩٤٨) النص العربي في ٥٩ ح • وفيه ترجمة وتعليق بالالمانية (٣٨) •

٣٢- كتاب الحروف : نشره جويدى سنة ١٩٣٧ ، في مجموعة • Stud. Ital. di fil. class. NS., XIV.

٣٣- رسالة الكندى في عمل الساعات : نشرها الاستاذ زكريا يوسف ، بالزنگراف (مطبعة شفيق - بغداد ١٩٦٢ ، ٦ ص) •

* * *

ولقد سبقت الإشارة الى ان من جملة الاسناف العلمية التي عنى الكندى بالتأليف فيها ، هي الموسيقى وتأليف الالحان • وقد بلغ ما صنفه في هذا الباب تسعة كتب ، نولى بعض الباحثين في شؤون الموسيقى العربية ، نشر جانب منها • وفي ما يأتي ، أسماء كتبه الموسيقيات التي طبعت :

٣٤- رسالة في خبر تأليف الالحان : نشرها المستشرق روبرت لاشمان (R. Lachmann) والدكتور محمود احمد الحفنى ، مع ترجمة ألمانية (ليسك ١٩٣١) • وهي أول ما نشر من مؤلفات الكندى في الموسيقى •

٣٥- رسالة الكندى في أجزاء خيرية في الموسيقى : حققها وشرحها وعلق عليها الاستاذ الدكتور محمود أحمد الحفنى (مطبعة الامين للطبع والنشر - القاهرة ١٩٦٢ ، ٩ ، ٥٧ ص) •

(٣٧) الاعلام ٩ : ٢٥٦ •

(٣٨)

Kitab Kimya al-Itr wat-tas'ifat: Buch uber die Chemie des Parfums und die Destillationen. Von Ya'qub B. Ishaq Al-Kindi. Übersetzt. Von kar Grabers. (Leipzig 1948).

وقد اهتم الاستاذ زكريا يوسف بموسيقى الكندي ، فشر في بغداد
(مطبعة شفيق ١٩٦٢ ، ١٤٣ ص) ، مايسرف من تأليف
الكندي في الموسيقى ، وهي الموجودة في ثلاث من كبريات خزان الكتب
الاوربية ، أعنى بها : المتحف البريطاني ، اكسفرد ، برلين . وقد ظهرت
في مجموع يتفوى فضلا عن اعادة نشر الرسالتين المذكورتين أعلاه (الرقم
٣٣ و ٣٤) ، على المؤلفات الثلاثة الآتية أيضا :

٣٦- كتاب المصونات الوترية من ذات الوتر الواحد الى ذات العشرة أوتار .
حقق عن مخطوط فريد عشر عليه انشر سنة ١٩٥٥ في خزانة كتب
بدليان بجامعة اكسفرد .

٣٧- [مختصر الموسيقى في تأليف النغم وصناعة العود] : ألفه لاجيد بن
المصمم نشره عن نسخة برلين .

٣٨- [الرسالة الكبرى في التأليف ، أو الكتاب الاعظم في التأليف] .
ومن هذه الرسالة الأخيرة ، اقتبس الاستاذ زكريا يوسف ، سريتا
للضرب على العود ، وطبعه بالزكراف ، وجسد اللحن منه بالعلامات
الموسيقية الحديثة (النوطة) ، وجعل ذلك بعنوان : (أقدم وثيقة
موسيقية للحن مدون عند العرب من القرن الثالث للهجرة : تمرين
للضرب على العود تأليف الفيلسوف العربي العراقي ابي يوسف يعقوب
بن اسحق الكندي ، (بغداد ١٩٦٢ ، ٤ ص) .

* * *

هذا جل مايسر لنا الوقوف عليه ، مما طبع من مؤلفات الكندي .
ولسنا ندعى اننا قد استوعبنا في هذه المقالة كل شاردة وواردة في هذا
الباب . فقد يكون قد شد عنا رسائل أخرى نشرت في ديار الغرب مما
لاسييل الى الاحاطة به .

٦ - خزانة كتب الكندي :

أحرز الكندي خزانة حافلة بالكتب الباشعة في مختلف فروع العلم
التي تخصص بها . ولسنا نجانب الصواب اذا ما قلنا ان تلك الخزانة كانت

تضم كل جليل مما كان معروفا في زمنه من أمهات المراجع الباحثة في
الفلسفة والرياضيات والطبيعات والفلك والموسيقى والطب وغير ذلك من
الموضوعات التي انصرف الى الاشتغال بها والتأليف فيها . وقد ساق لنا أحمد
بن يوسف الكاتب المعروف بابن الداية (المتوفى سنة ٣٤٠ هـ - ٩٥١ م) ،
شيئا من أخبارها ، قال : « حدثني أبو كامل شجاع بن أسلم الحاسب ،
قال : كان محمد وأحمد ابنا موسى بن شاكر ^(٣٩) ، في أيام المتوكل ^(٤٠) ،
يكبدان كل من ذكر بالتقدم في معرفة . فأستخصا سند بن علي [المنجم]
الى مدينة السلام وابعدها عن المتوكل . ودبرا على الكندي حتى ضربه
المتوكل ، ووجها الى داره فأخذوا كتبه بأسرها ، وأفردها في خزانة سميت
بالكندية » (٤١) .

ومن عجيب الأمور ، أن يبلغ النحاسد والتباغض هذا المبلغ بين
رجال انقطعوا للعلم ، وأقل ما يقال فيهم ان يكون العلم قد هذب أخلاقهم
وصقل طباعهم ونفى عنهم مثل هذا الأسفاف ، ذلك ان بني موسى بن شاكر ،
كانوا من أعلام العلماء في عصرهم . قال فيهم ابن النديم : « هؤلاء القوم
ممن تناهى في طلب العلوم القديمة وبذل فيها الرغائب ، وأتبعوا فيها نفوسهم ،
وأنفذوا الى بلاد الروم من أخرجها اليهم . فأحضروا القلة من الاصفاء
والأماكن بالبذل السني ، فأظهروا عجائب الحكمة » (٤٢) .

فلا مراء ان يكون بنو شاكر قد حصلوا من الكتب على أنفسهم

(٣٩) اشتهروا مع أخيهما الحسن ، في علم الهندسة والحيل (الميكانيك)
والفلك . وكان أبوهما ، موسى بن شاكر ، من منجمي المأمون .

(٤٠) كان المتوكل أحد الخلفاء العباسيين الذين اتخذوا سامراء عاصمة لهم
بدلا من بغداد . وكان له في سامراء مآثر عمرانية عظيمة . قتل
سنة ٢٤٧ هـ .

(٤١) كتاب المكافاة وحسن العقبي : لابن الداية (تحقيق محمود محمد شاكر .
القاهرة ١٩٤٠ ، ص ١٣٠) . وعنه نقل الخبر ابن أبي أصيبعة في
عيون الأنباء (٢ : ١٨٠) .

(٤٢) الفهرست ٢٧١ وأخبار الحكماء للقفطي ٣١٥ - ٣١٦ .

وأعزها وجودا • واهتمامهم باخذ خزانة الكندي دليل على عظم شأنها
في نظرهم (٤٣) •

ثم ان الحال تغيرت وانقلب الامر الى عكس ما ذكرنا بشأن بنى شاكر •
فان المتوكل مالبث ان غضب على محمد واحمد ابني موسى بن شاكر ،
ورضى عن سند بن علي في حادثة طريفة • فكان هذا التغير سببا لفسى
استرداد كتب الكندي واعادة خزائنه برمتها اليه •

وتفصيل الحادث ، ان ابني موسى بن شاكر ، بعد ان استحوذوا على
المكتبة • تقدم المتوكل اليهما في حفر النهر المعروف بالجعفرى (٤٤) •
فأسندا أمره الى أحمد بن كثير القرعاني الذي عمل المقياس الجديد بنصر •
وكانت معرفته أوفى من توفيقه ، لانه ما تم له عمل قط • فنظف في فوهة
النهر المعروف بالجعفرى وجعلها أخفض من سائر • فصارت ما يغمر الفوهة
لا يغمر سائر النهر • فدافع محمد واحمد ابنا موسى في أمره • واقتضاهما
المتوكل ، فسعى بهما اليه فيه • فانفذ مستحفا في احضار سند بن علي من
مدينة السلام • فوافي • فلما تحقق محمد واحمد ابنا موسى ان سند بن علي
قد شخص ، أيقنا بالهلكة ويشا من الحياة • فدعا المتوكل بسند ، وقال له :
ما ترك هذان الرديان شيئا من سوء القول الا وقد ذكراك عندي به • وقد
اتلفا جملة من مالى في هذا النهر • فاخرج اليه حتى تتأمل به وتخبرني
بالغلط فيه • فأبى قد آلبت على نفسى ، ان كان الامر على ما وصف لى ، ان
أصليهما على شاطئه • وكل هذا بعين محمد واحمد ابني موسى وسمعهما •
فخرج وهما معه • فقال محمد بن موسى لسند : يا أبا الطيب : ان قدوة النهر
تذهب حقيقته • وقد فرغنا اليك في أنفسنا التي هى أنفس أعلاقتنا • وما
نكر أنا أسأنا ، والاعتراف يهدم الاقتراف • فتخلصنا كيف شئت • قال
ليهما : والله ، انكما لتعلمان ما بيني وبين الكندي من العداوة والمباعدة ،

(٤٣) كوركيس عواد : خزائن الكتب القديمة في العراق (بغداد ١٩٤٨ ،

ص ٢١٠ - ٢١١) • وفيلسوف العرب والمعلم الثاني • ص ٣٢ - ٣٣ •

(٤٤) من أنهار سامراء القديمة • نسب الى الخليفة « جعفر » المتوكل •

ولكن الحق أولى ما اتبع . أفكان من الجميل ما أتيته اليه من أخذ كتبه ؟
والله ! لا ذكرتكم بصاحبة [أمام المتوكل] حتى تردا عليه كتبه . فقدم
محمد بن موسى في حمل الكتب اليه ، وأخذ خطه باستيفائها . فوردت
رقعة الكندي يسألها عن آخرها . فقال : قد وجب لكما علي ذمام يرد
كتب هذا الرجل ، ولكما ذمام بالمعرفة التي لم ترعياها في . والخطأ
في هذا النهر يستتر أربعة أشهر بزيادة دجلة . وقد اجتمع الحساب على أن
امير المؤمنين لا يبلغ هذا المدى . وأنا أخبر الساعة انه لم يقع منكما خطأ
في هذا النهر ابقاء على أرواحكما . فان صدق النجمون ، أقلتنا الثلاثة .
وان كذبوا وجازت مدته حتى تنقص دجلة وتنضب ، أوقع بنا ثلاثا .
فسكر محمد وأحمد هذا القول منه واسترقبهما به . ودخل على المتوكل ،
فقال له : ما غلطا . وزادت دجلة ، وجرى الماء في النهر ، فاستتر حاله ،
وقل المتوكل بعد شهرين ، وسلم محمد وأحمد بعد شدة الخوف
مما توقعوا . (٤٥) .

ولا ريب في ان عوادى الزمن ، قد فعلت الافاعيل ، بعد ذلك ، في
نسخت كتب هذه الخزائن واضاعة ما كانت تحتويه من كنوز خطية .
فلم يبق لنا منها سوى هذه الاخبار الطفيفة التي أجمنا لها في هذه النبذة .
٧ - كلمة الختام :

ان الكندي العالم الشبح الذي له من التصانيف ما يدخل في فنون
شتى من المعرفة ، لبحري بان يخص بدراسات تحليلية واسعة النطاق ،
نتناول آراءه ، وما كان لها من أثر في كل منحنى من مناحي العلم . ولا
يتم ذلك الا بان تتضافر جهود العلماء ، على اختلاف اختصاصاتهم ، للتوفر
على دراسة حياة الكندي من وجوهها المختلفة : الكندي الفيلسوف ،
الموسيقي ، الفلكي ، الرياضي ، الطبيعي ، الكيميائي ، المهندس ،
الطبيب ، الخ ..

(٤٥) الكفاة وحسن العقبي ١٣١ . وعيون الانباء ٢ : ١٨٠ - ١٨١ .
وخزائن الكتب القديمة في العراق ١٩٨ - ١٩٩ .

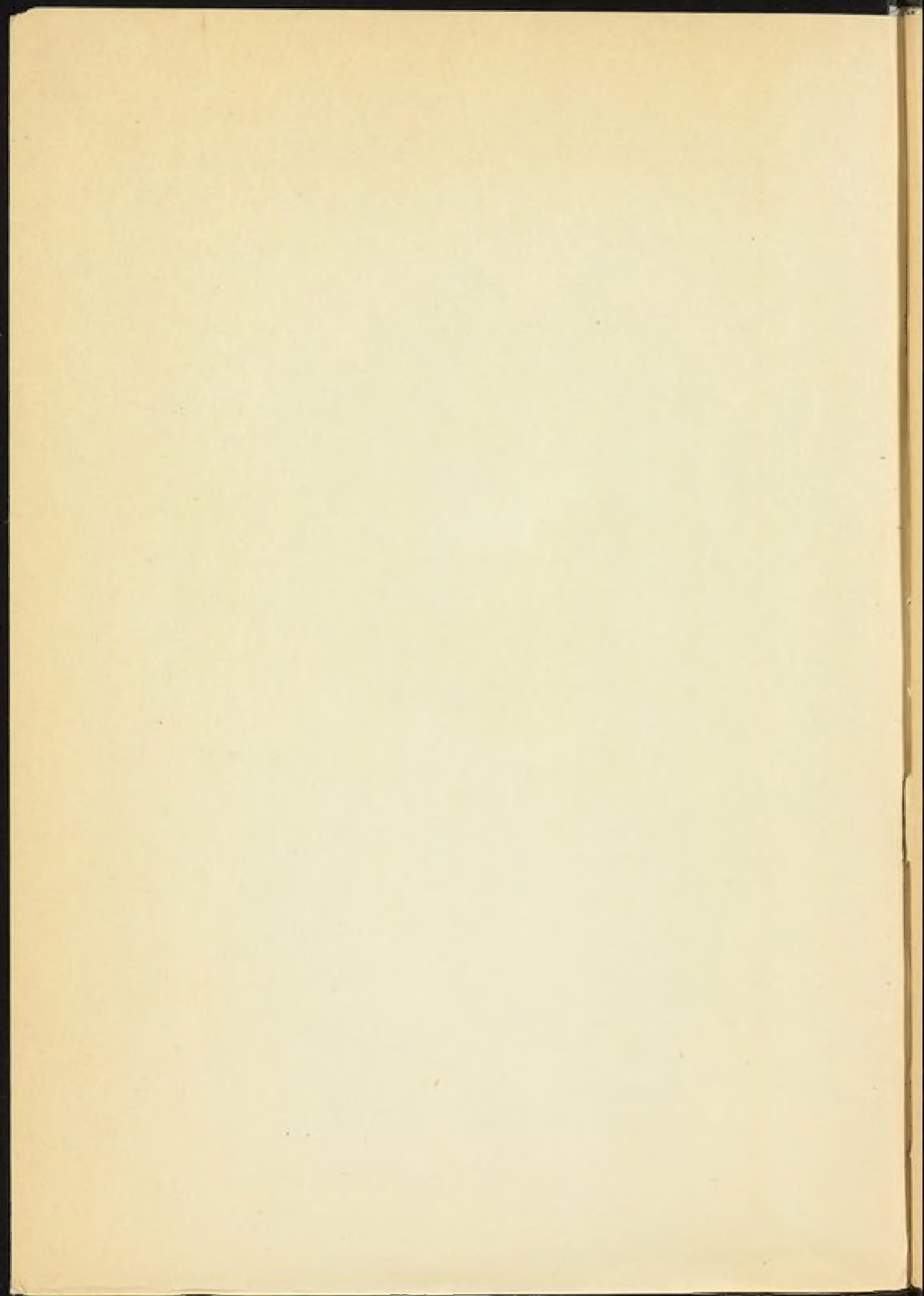
ولقد سبقت الإشارة ، الى ان جانباً كبيراً من مؤلفات الكندي أخذته يد الضياع . ومن ثمة ، ان بعض الجوانب الفكرية من حياة الكندي قد تعذر الكتابة فيها بالدقة العلمية المطلوبة ،

ونود ان نختم كلامنا ، بما قاله كردانوف ، احد فلاسفة النهضة الاوربية ، في القرن السادس عشر للميلاد ، ان الكندي كان واحداً من الاثنى عشر عبقرى الذين ظهروا فى العالم ، وانه كان فى القرون الوسطى واحداً من ثمانية هم أئمة العلوم الفلكية (٤٦) .

(٤٦) فدرى حافظ طوقان : تراث العرب العلمى فى الرياضيات والفلك (الطبعة الثانية - القاهرة ١٩٥٤ ، ص ١٣٧ و ١٤٣) .

المحتويات

الصفحة	
٣	تمهيد
٤	الكندى
٤	١ - اسمه ونسبه
٥	٢ - حياته
٨	٣ - علمه
١٠	٤ - مؤلفاته
١٢	٥ - ما طبع من مؤلفاته
٢٠	٦ - خزائن كتب الكندي
٢٣	٧ - كلمة الختام



LIBRARY
OF
PRINCETON UNIVERSITY

EC

(NEC)
B753
.K54
A3
1962